

Form (H)
Short course description

Course Title: Translation of Military and Security Texts	Course Number & Code: 366 TRAE
Perquisites: 245 TRNE	Language of the Course: English
Course Level: EIGHT	Effective Hours: 2hrs

Course description

وصف المقرر :

<p>This course aims at translating Military and Security related texts:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Translation problems - Types of texts - Translating Acronyms 	
--	--

Course objectives

أهداف المقرر

Translating specialized texts from and into Arabic language and implementing some concepts in theory, terminology and documentation.	
--	--

Learning Outcomes (understanding, knowledge, and intellectual and scientific skills)

After studying the course, the student is expected to be able to:

Understand Military and Security texts and their characteristics. The issue of Arabizing terminologies. Develop students translation skills through effective participation and home assignments in addition to research related to terminology and documentation. Students can also compare translations and develop his critical skills.
Understand the cultural diversity.
Focus on the issue of translation quality

Textbook adopted and supporting references

Title	Author	Publisher	Year of publication
Language, discourse, and translation in the West and Middle East	Robert De Beaugrande, Abdulla Shunnaq, and Mohamed Helmy Heliel	John Benjamins	1994
Specialized websites			
<ul style="list-style-type: none"> • Translation: An advanced resource book • Thinking Arabic 	<p>Basil Hatim and Jeremy Munday</p> <p>James Dickins,</p>	<p>Routledge</p> <p>Routledge</p>	<p>2004</p> <p>2002</p>

Translation: A course in translation method: Arabic to English	Sandor Hervey, and Ian Higgins		
--	-----------------------------------	--	--